

# GACETA DE LA REGENCIA

DE ESPAÑA É INDIAS

DEL SABADO 6 DE ABRIL DE 1811.

## FRANCIA.

Paris 8 de febrero. El sitio de Cádiz continúa con actividad. El 14 de diciembre 40 barcas cañoneras y 60 faluchos cruzaron á rastro el ismo que tiene 500 toesas de ancho y fondearon en el caño del Trocadero (1). Una batería avanzada de 200 toesas que acababa de construirse en el fuerte Napoleón, estaba bombardeando todo el recinto de Cádiz, habiéndose conseguido que 15 piezas arrojasen proyectiles de 80 libras de peso hasta la distancia de 2600 toesas, de suerte que cruzaban toda la ciudad. El día 15 empezó sus fuegos desde la Cabezuela una batería de obuses colocados sobre el parapeto, y formando con él un ángulo de 45 grados que logró arrojar algunas bombas de 72 libras de peso al hospital de mugeres y al teatro, situados mas allá del centro de la ciudad. Esta tentativa no se repitió en los dos dias siguientes, pero sí en los dias 19 y 20. El día 15 arrojamos de una de nuestras baterías colocada no léjos del caño del Trocadero 6 ó 7 granadas reales, de las cuales dos ó tres cayeron cerca del centro de la ciudad, pero no hicieron daño sino en una casa vieja del barrio de Sta. María (2). Es-

(1) *Estas barcas cañoneras y faluchos deben reducirse á un cortísimo número que en diferentes veces y dias han logrado pasar con tanta fatiga como inutilidad.*

(2) *Toda esta aparatosa relacion de bombas, granadas, baterías, cañones, obuses &c. &c. se reduce á que lograron los franceses despues de mil ensayos y tentativas arrojar dentro de Cádiz en 3 ó 4 dias unas cuantas granadas, que léjos de cruzar toda la ciudad, como descaradamente aseguran, no alcanzaron mas que á la primera parte del pueblo, en cuya extremidad y no en el centro está el barrio de Santa María. Ninguna de ellas se sabe que reventase, ni era posible por estar macizadas de plomo (sin cuya circunstancia no llegarían) con solo un hueco capaz de una á dos onzas de pólvora. No hicieron entonces, ni las arrojadas despues han hecho absolutamente daño á persona alguna, ni perjuicio que merezca citarse en las casas. Para prue-*

tas granadas estaban casi llenas de plomo, y tenían muy poca pólvora, por lo que solo dos reventaron. Los vecinos de Cádiz confiesan á pesar suyo que esta invencion de que acabamos de echar mano para incmodarles, ha producido un gran daño, pues sin cesar les hacemos fuego con ella desde la Cabezuela junto á Matagorda (3). Estas granadas las inventó un español ántes de esta época, y los franceses que las hallaron en el arsenal de Sevilla, las han perfeccionado mucho: caen en la ciudad unos 30 segundos despues de haberse visto el fogonazo del obus. Con estos auxilios el bombardeo de Cádiz, que ha empezado ya, continuará con la mayor actividad (4). Crecia el descontento en los habitantes de esta desgraciada ciudad, que se quejaban de que los ingleses en lugar de defender la plaza, desamparaban las fronteras de Andalucía, y querian que el ejército del marques de la Romana viniese á defender el suyo (5). Están muy descontentos del actual Consejo de los insurgentes (6), porque habian formado una

*ña de la inteligencia con que hablan los franceses en estas materias, ó lo mucho que cuentan con la estupidez de sus lectores, baste decir que al día siguiente de haber publicado el monitor la relacion que acabamos de copiar, dixo él mismo que eran tantas las granadas que el día 15 de diciembre habian arrojado los franceses desde el fuerte Napoleon, que todos los habitantes de la Isla de Leon debian salir para refugiarse á Cádiz.*

(3) *Desde la época que se acaba de citar, no han vuelto á arrojar de estas tan decantadas como inútiles bombas hasta mediados de este mes pasado de marzo que las arrojaron en mayor número, pero con igual suceso: y los habitantes de Cádiz que saben el poco valor y efecto de esta invencion que hace tanto tiempo despreciaron los artilleros españoles, no ven en el uso que ha hecho de ellas el enemigo, sino una prueba de que no tiene medios suficientes para llevar adelante su loco empeño de apoderarse de esta hermosa ciudad.*

(4) *Pero no ha continuado. La verdad es que no ha empezado, ni es de esperar ya que empiece, cuando se ha visto en lo que han venido á parar todos los decantados preparativos, ensayos, tentativas, amenazas y conminaciones de mas de un año.*

(5) *Los ingleses conservan y han conservado siempre las mismas posiciones, y si se les incorporó parte del ejército del marques de la Romana, no fué porque tuviesen que recelar del enemigo.*

(6) *Napoleon y sus satélites son los que están descontentos de las Cortes extraordinarias de la nacion española, y si tienen la avilantez de llamarlas consejo de insurgentes, es porque para combatir las no les queda mas que el insulto, que es el arma de aquel á quien le ofende la razon que no puede destruir. — La España, para llevar adelante su noble intento de repeler el yugo que por medio de la mas infame alianza se ha intentado imponerle, no ha necesitado, ni necesita, ni necesitará del influxo de ninguna potencia, y si acude á la Inglaterra, es para pedirle todo menos patriotismo y resolucion de morir ántes que ceder.*

sujeta al influjo de los ingleses, y dirigida por el espíritu de una demagogia exaltada. El obispo de Orense, individuo de la antigua Regencia, que era uno de los insurgentes mas acalorados, vuelto ya á mejor acuerdo, ha declarado públicamente que era evidente que la Providencia tenia decretado que al emperador Napoleon se le lograsen todos sus proyectos, y así que debíamos somerernos á sus decretos (7). Con este motivo se alarmó la junta y desterró al obispo, al general Castaños y á todos los individuos de la antigua Regencia, é hizo prender á muchos de los principales vecinos de Cádiz (8). El duque de Balone, encargado con especialidad del sitio de Cádiz, tiene con que hacer un desembarco de 12000 hombres á un tiempo (9). El 29 la escuadra enemiga se adelantó hácia el castillo de Sta. Catalina y la batería Napoleon, en donde se trabó un combate vivísimo: el fuego de nuestras baterías, que tiraron mas de 3000 cañonazos, echó á pique varias lanchas cañoneras, al mismo tiempo que nuestras bombas volaron el castillo de Puntales: despues de tres horas de combate tuvieron las restantes cañoneras que retirarse á Cádiz para ponerse á cubierto de nuestras formidables baterías de 36 y 24 (10). Despues de esto, las últimas noticias recibidas que alcanzan hasta principios de enero son que el sitio de esta plaza sigue con la mayor actividad (11). El general Soult, que ántes de su salida visitó todas las obras, quedó muy

(7) *Es de sentir que no nos hayan copiado la declaracion del obispo de Orense, y tendríamos este documento mas que añadir á las renunciaciones de Carlos IV y de nuestro amado monarca FERNANDO VII, protestas de amistad de Napoleon, avisos de su próxima llegada á Madrid &c. &c., con lo que se aumentaria la infame coleccion de ficciones, engaños y traiciones del monstruo que quiere encadenarnos.*

(8) *No hemos visto prision alguna de estas que aquí se anuncian. De los individuos de la Regencia anterior, el Sr. Saavedra vive por eleccion suya en Ceuta; el general Castaños, nombrado general del quinto ejército, salió á encargarse de su destino; el obispo de Orense se fué el mes pasado á su diócesis; los dos restantes continuan hoy (5 de abril de 1811) pacíficos y tranquilos en Cádiz.*

(9) *Estos buques estarán... no se sabe donde; porque desde Cádiz que se descubren distintamente todas las calas, esteros &c. en donde necesariamente debian estar, no se ven.*

(10) *Hasta ahora en esta relacion habiamos visto á los franceses mentir apoyando sus mentiras en algo; pero lo contenido en este párrafo es todo fingido y fabuloso, y el castillo de Puntales se halla en el dia en el mismo ser y estado que ha tenido siempre, á excepcion de las obras y fuegos que últimamente se le han añadido.*

(11) *Si el sitio de Cádiz consiste en estar los franceses acantonados en algunos puntos de la costa, desde donde salen á d'solar y robar los contornos, es cierto que sigue con actividad el sitio, pues de cada dia se aumentan sus correrías y las vexaciones escandalosas que exercen en el pais.*

satisfecho de ellas, y dispuso otras que se estan executando con una celeridad increíble. El general Victor permanece con su cuartel general en Chiclana, y el general Leval, que está á sus órdenes, en Puerto Real. Los regimientos estan todos completos, y hay abundancia de víveres (12). Parece que en Cádiz hay desavenencias entre españoles é ingleses. Estos en cierto modo son los dueños de la plaza, en la que mantienen una guarnicion y una escuadra. Los últimos dias del mes pasado hubo en medio de la obscuridad de la noche un reencuentro entre los buques españoles é ingleses, que costó mucha sangre por una y otra parte. Atribuyen este acontecimiento desagradable á una equivocacion que hizo se creyesen mutuamente enemigos (13). El 6 el general Sebastiani se dirigió hácia el castillo de Marbella, del que se apoderó á los tres dias de abierta la trinchera, haciéndose dueño de 17 cañones, de los cuales muchos eran de 24, y de algunas municiones (14). Esta expedicion tenia sus dificultades, pues se ha necesitado cerca de dos meses de trabajos, á fin de hacer un camino para conducir la artillería desde Málaga á esta plaza situada á la orilla del mar, á una jornada de Gibraltar. — Durante esta operacion el comandante Berton se dirigió hácia Gibraltar, arrojó á los ingleses del Campo de S. Roque, y destruyó el castillo de Estepona (15). — Los habitantes del reyno de Murcia llaman á gritos á los franceses, al paso que detestan á los gefes de la insurreccion (16), y el ejército que se habia

(12) *No es de dudar que esten abundantes los víveres, porque obligan á los miserables vecinos de aquellos pueblos á que los surtan de cuánto necesitan; pero ¿de donde sacar para reemplazar los que diariamente mueren del fuego del terrible y no volado Puntales, del de nuestras líneas de la Isla, del de las lanchas cañoneras, obuseras y bombarderas, y los que frecuentemente se pasan á nuestras banderas, cansados de los engaños en que los mantienen?*

(13) *Esto tambien es todo inventado sin que haya de cierto mas que el haber en la bahía de Cádiz buques ingleses y españoles. Es imposible concebir que pueda llegar á tal punto la falta de respeto á la verdad.*

(14) *Las piezas de artillería que habia en el castillo de Marbella no llegaban á 6, y estas y las municiones las inutilizaron nuestras tropas ántes de retirarse.*

(15) *En esto solamente hubo que 500 franceses sorprendieron á los pacíficos vecinos de Estepona, donde no hay tal castillo; robaron, saquearon, mataron, profanaron, y se fueron, conduciendo el fruto de sus rapiñas y varias personas presas.*

(16) *La presteza, alegría y entusiasmo con que han acudido siempre á las armas los murcianos al menor aviso de que el enemigo se acercaba, y el disgusto con que se han retirado á sus casas quando han visto que cesaba el amago, manifiestan que léjos de detestar á sus gefes, nunca los estiman mas que quando los ven que se aprestan al combate. Si puede decirse que llaman á gritos á los franceses, es porque desean venir á las manos con ellos y escarmentarlos.*

intentado reunir en él, se ha dispersado del todo (17). El general Sebastiani pensaba sitiar á Cartagena. (Monitores del 21 y 27 de enero, y el journal du soir de 8 de febrero.)

## PORTUGAL.

Yelves 25 de marzo. Campomayor, embestida el 16 del presente mes por 4000 franceses, capituló el 21 al mediodia con la condicion, segun se asegura, de entregarse á las 24 horas sino era socorrida; y no habiéndolo sido, entraron en ella los enemigos el 22 á las dos de la tarde.

El 18 habian entrado tambien 120 dragones franceses en Valencia de Alcántara, de donde se fueron el 19 despues de haber inutilizado la artillería y municiones. Igual operacion executaron en el castillo de Alburquerque.

Han llegado ya á la Extremadura española los refuerzos de los aliados en número de 24000 infantes y 3000 caballos al mando del general Beresford. Han executado la marcha con tal rapidez y sigilo, que á pesar de que se habia anunciado su venida, aun habia dudas hoy sobre ella; pero nos las ha quitado esta tarde el haber visto batirse su vanguardia en el camino de Campomayor á Badajoz, persiguiendo á los enemigos hasta cerca de esta última plaza, segun todos hemos observado. Ignoramos todavía las resultas, pero esperamos que mañana estará sobre Badajoz todo el ejército aliado. Las reliquias del español salieron ayer de Estremoz á unirse con el general Beresford, que ha hecho su marcha por Portoalegre á Campomayor.

Acaban de llegar aquí muchos cirujanos ingleses que vienen á establecer un hospital militar, y se está aprentando un gran tren de artillería de batir.

Lisboa 26 de marzo. El ejército frances empezó su retirada desde Santarém el 5 del corriente, y el anglo-portugues se puso en movimiento el dia 6. El 9 hizo alto el enemigo enfrente de Pombal, é intentó mantener aquella posicion; pero fué arrojado de ella con mucha pérdida el dia 11 por parte del ejército aliado. El siguiente ocupó otra fuerte posicion en un desfiladero entre Pombal y Redinha; pero fué atacado el mismo dia por lord Wellington, quien le derrotó, causándole grave pérdida en muertos, heridos y prisioneros. No habia mas que un puente muy estrecho y un vado inmediato para pasar el rio Redinha: nuestras tropas ligeras lo atravesaron con el enemigo; pero como la artillería de este

(17) El ejército que se dispersó en la desgraciada accion de Baza, se reunió todo de suyo ántes de las 48 horas. Y sino ¿por que no adelantó entonces sus fuerzas Sebastiani? ¿por que no ha hecho despues mas progresos? ¿que hace en Baza? Si el ejército de Murcia ya no existe; si los habitantes llaman á gritos á los franceses ¿en que se detiene Sebastiani? ¿Como no verifica el pensamiento que se nos anuncia de sitiar á Cartagena? ¿Como dexa que se aumenten mas y mas cada dia las fortificaciones de esta plaza?

dominaba los dos pasos, se retardó algun tanto el de las tropas destinadas á atacarle en las alturas donde se habia situado. Verificólo nuestra tercera division, y maniobró sobre el flanco izquierdo, mientras que la infanteria ligera y caballeria rechazaron al enemigo sobre su campo principal en Condeixa. En esta ocacion se distinguieron la infanteria ligera de la division del general Piccon al mando del coronel Williams, y el batallon de cazadores número 4 al del coronel Rego.

El dia 13 todo el ejército frances, á excepcion del segundo que por que estaba aun en Espinhal, ocupó una fuerte posicion en Condeixa. Habiendo observado que enviaba sus bagages por el puente de Marcella, coligió lord Wellington, que el enemigo no se atrevia á destacar tropas para forzar el cuerpo del coronel Trant que se hallaba apostado en Coimbra, y á consecuencia hizo marchar una division de su ejército por las montañas sobre el flanco izquierdo del enemigo, hácia el único camino que le quedaba para su retirada, obligándole de este modo á abandonar la fuerte posicion de Condeixa.

El 14 volvió el enemigo á tomar una situacion sumamente ventajosa en la inmediacion de Casal novo, pero fué desalojado de resultas de un ataque de frente, y de otros movimientos sobre sus flancos, que le obligaron á abandonar todas sus posiciones en la montaña y á retirarse sobre Miranda de Corbo y el rio Eza, con pérdida considerable entre muertos, heridos y prisioneros.

El fruto de esta operacion fué abrir la comunicacion con las provincias del norte, libertar la Beyra alta de los excesos y atrocidades del enemigo, y obligar á este á retirarse por el camino del puente de Marcella, en el cual las milicias portuguesas le debian ostigar con ventaja sobre su flanco, mientras el grueso del ejército aliado lo perseguia por su retaguardia.

Los movimientos hechos sobre el flanco izquierdo de los franceses, los obligaron á abandonar el 16 la fuerte posicion de Miranda de Corbo. En este lugar destruyeron muchos carros, inutilizaron las municiones que conducian, y quemaron gran parte de sus equipages. El camino de Miranda durante la marcha estaba sembrado de cadáveres, y de cargas y bagages de toda especie destruídos.

El 17 todo el ejército enemigo se situó sobre el rio Seira, pero tuvo que abandonar esta posicion, aunque fuerte, despues de una reñida accion en que perdió mucha gente.

Durante los dias 18 y 19 intentaron los franceses sostenerse en la sierra de Moita; pero fueron desalojados de ella el 19 con pérdida de 600 prisioneros, y el 21 llegaron á Galiza.

El cuartel general del ejército aliado estaba el 20 en Arganil, y segun noticias posteriores habia avanzado hasta Celorico, continuando el alcance del enemigo, que cada vez mas derrotado seguia su retirada hácia Almeida.

## ESPAÑA.

*Carbajales, Castilla la vieja, 30 de enero.* A mediados del mes habia en Zamora 400 cazadores de los regimientos números 2 y 13 de ca-

ballería , mandados por el general Fournier , que solo se ocupaban en robar aquel pueblo infeliz. En Toro habia 500 de la misma arma ocupados en igual objeto , y unos y otros remitian á Salamanca el fruto de sus rapiñas.

En Valladolid hay poca gente y nuestras guerrillas de patriotas que discurren por los contornos , al mando de D. Francisco Castilla , les incomodan sobre manera ; ha llegado el caso de aproximarse 12 hombres solos al puente mayor de aquella ciudad , y sacaron de la caja del registro que allí hay , 180 reales sin que nadie se lo impidiese , y sin que Kellerman se atreviese á pesar de toda su furia á perseguirlos.

*Valladolid 11 de febrero.* Las guarniciones francesas que hay en esta ciudad , Toro , Tordesillas , Simancas y Zamora ascienden á 3430 hombres de todas armas. — En el mes de diciembre murieron en este hospital 240 franceses , y en enero y lo que va de febrero mueren de 12 á 15 diariamente. En el dia solo hay unos 700 á 800 hombres : estan poco animosos , y no ha dexado de contribuir á ello la sorpresa del convoy , que cogieron los soldados de D. Julian Sanchez junto á Tamames el 2 de este mes ; parte de la escolta que llevaba , ha vuelto aquí , y aun les parece que no estan seguros. En las varias acciones tenidas en lo que va de este mes con las partidas de patriotas , se computa que llegan á 100 los dragones muertos ó prisioneros ; y se advierte que todos los oficiales quieren tener los caballos en las casas en que estan alojados.

*Salamanca 22 de febrero.* Los franceses no pudiendo disimular los daños y el cuidado que les causa el intrépido caudillo D. Julian Sanchez , intentaron en dias pasados apoderarse de sus almacenes situados en Lagunillas , y arrojarlo de aquella posicion. Con este objeto salieron de Ciudad Rodrigo para la sierra de Francia 1200 infantes ; igual fuerza baxó de Avila por el puente de Congosto , y cerca de 400 marcharon de Talavera por el puerto del Pico á Piedrahita y Bejar ; pero sabedor Sanchez de este movimiento retiró los viveres de Lagunillas y se encaminó con su infanteria hácia el Tajo. La mayor parte de su caballería se dirigió á Ledesma y Ciudad Rodrigo , y en su marcha se asegura que hizo 150 prisioneros de infantería enemiga , un correo y 11 dragones , de los cuales murieron 9.

En Piedrahita cuentan que cometieron los franceses mil maldades , y en Bejar han saqueado todas las casas y los paños de las fabricas. — Los curas y alcaldes que han traído á Salamanca de Cantalpino y otros pueblos inmediatos , por no haber podido pagar las contribuciones , llegan á 50.

Se han fixado aquí dos proclamas , una de Bessieres y otra de Thibault con el objeto de amortiguar las buenas esperanzas de que está animado el espíritu público ; pero no habian en ellas de venida de tropas , ni de sucesos favorables ; lo que prueba que no los hay , é indica que no los esperan.

Ayer salió de esta ciudad el general Gardanne con un convoy que

va destinado á Francia. El general que vino de Asturias á mandar la caballería de la division Claparedo, ha vuelto de Ciudad Rodrigo con varios comisarios y empleados del ejército frances de Portugal. Ponderan la miseria que se padece en las plazas fronterizas que ocupan.

Ha faltado el último correo de Madrid: en el anterior afirmaban los afrancesados que José estaba próximo á irse; que los consejos y los ministerios no despachaban nada; y que no les agradaba el estado actual de las cosas en el norte de España.

---

## ARTICULO DE OFICIO.

Por el ministerio de la guerra se ha circulado á los gefes de los cuerpos de casa real, inspectores, capitanes generales y de provincia, y generales en gefe de los ejércitos de campaña la real orden siguiente:

“He dado cuenta al Consejo de Regencia de varias representaciones del mariscal de campo D. Tomás O-Donoju, quejándose de la notable demora que se experimentaba en la substanciacion de la causa principiada en setiembre de 1809 en averiguacion de los militares de todas clases que abandonaron el campo de batalla en la gloriosa accion de Talavera de la Reyna, y en la cual se le habia comprehendido, y pidiendo que ó bien se le declarase inocente, é hiciese público su buen modo de portarse, empleándole desde luego en los ejércitos, ó bien se activase la formacion de dicha causa, para que justificándose de las acusaciones que contra él se hubiesen hecho, quedase su honor y fama en el lugar que le correspondia. Enterado el Consejo de Regencia de las exposiciones de O-Donoju, y conformándose con lo que acerca de este asunto y con presencia de la causa le ha expuesto el supremo interino de guerra y marina, cuyo tribunal no halla que de lo actuado resulte contra el mariscal de campo D. Tomás O-Donoju algun hecho, omision ú otra cosa alguna de entidad; se ha servido S. A. mandar se sobresea en esta causa, declarando á O-Donoju libre é inocente de todo cargo en ella, y empleándole oportunamente en los ejércitos. Lo comunico á V. de órden del Consejo para su inteligencia y noticia de los cuerpos dependientes de su mando y demás á quienes corresponda. Dios guarde á V. muchos años. Cadiz 1.º de marzo de 1811. — *Heredia.*”

El consejo de Regencia ha nombrado brigadier de infantería de los reales ejércitos á D. Pablo Morillo, coronel del regimiento de la Union, por el mérito que contraxo en el quinto ejército en la accion de 19 de febrero último.

---

CADIZ: EN LA IMPRENTA REAL.